

經濟財政司司長辦公室

第36/2002號經濟財政司司長批示

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第12/2000號行政命令第一款以及澳門世界貿易中心有限公司章程第十九條第二款、第三十條第一款及第三十三條之規定，作出本批示：

一、委任徐偉坤先生代表澳門特別行政區政府出任澳門世界貿易中心有限公司董事會成員，為期兩年，由二零零二年三月三十一日起生效。

二、下列代表澳門特別行政區政府在澳門世界貿易中心有限公司董事會擔任職務之人士的委任，續期兩年，由二零零二年三月三十一日起生效：

董事會主席：林金城先生；

董事會成員：Oriana da Conceição Drummond。

三、執行上述各職務之報酬由該公司根據章程規定訂定。

二零零二年三月二十五日

經濟財政司司長 譚伯源

第37/2002號經濟財政司司長批示

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據十二月二十日第6/1999號行政法規第三條第一款（二）項、《澳門生產力暨科技轉移中心章程》第三十四條及三月二日第13/92/M號法令第二條第一款的規定，作出本批示。

一、委任下列人士為澳門特別行政區在澳門生產力暨科技轉移中心各機關之代表：

關敏如——理事會副主席和理事長，具執行職能；

林詩敏——理事會理事和副理事長，具執行職能；

戴建業及何桂玲——理事會理事；

賀一誠——諮詢會主席；

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA
E FINANÇASDespacho do Secretário para a Economia
e Finanças n.º 36/2002

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, ao abrigo do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 12/2000 e nos termos do n.º 2 do artigo 19.º, n.º 1 do artigo 30.º e artigo 33.º, todos dos Estatutos do Centro de Comércio Mundial de Macau, S.A.R.L. (World Trade Center Macau, S.A.R.L.), o Secretário para a Economia e Finanças manda:

1. É nomeado, em representação da Região Administrativa Especial de Macau, membro do Conselho de Administração do Centro de Comércio Mundial de Macau, S.A.R.L. (World Trade Center Macau, S.A.R.L.), Tsui Wai Kwan, pelo período de dois anos, com efeitos a partir de 31 de Março de 2002.

2. São renovadas as nomeações, em representação da Região Administrativa Especial de Macau, para o Conselho de Administração do Centro de Comércio Mundial de Macau, S.A.R.L. (World Trade Center Macau, S.A.R.L.), pelo período de dois anos, com efeitos a partir de 31 de Março de 2002, das seguintes individualidades:

Peter Lam, presidente do Conselho de Administração;

Oriana da Conceição Drummond, membro do Conselho de Administração.

3. A remuneração pelo exercício das funções acima referidas, é a que for fixada nos termos estatutários pela Sociedade.

25 de Março de 2002.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tam Pak Yuen*.

Despacho do Secretário para a Economia
e Finanças n.º 37/2002

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos previstos na alínea 2) do n.º 1 do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, de 20 de Dezembro, e no artigo 34.º dos estatutos do Centro de Produtividade e Transferência de Tecnologia de Macau, e bem assim, no n.º 1 do artigo 2.º do Decreto-Lei n.º 13/92/M, de 2 de Março, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

1. São nomeados, em representação da Região Administrativa Especial de Macau, para os órgãos sociais do Centro de Produtividade e Transferência de Tecnologia de Macau:

Victor Manuel Kuan, vice-presidente e director-geral da Direcção, com funções executivas;

Maria Margarida Morgado Coutinho Rato, vogal e subdirectora-geral da Direcção, com funções executivas;

Tai Kin Ip e Eliza Ho Kuai Leng, vogais da Direcção;

Ho Iat Seng, presidente do Conselho Geral;

孫家雄、關翠杏、黃國勝及林浩然——諮詢會委員；

杜億連——股東大會秘書。

二、上述人士之委任由二零零二年四月一日開始生效。

三、獲委任具執行職能之澳門特別行政區代表之報酬是根據章程之規定訂定。

二零零二年三月二十六日

經濟財政司司長 譚伯源

二零零二年四月三日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任 陸潔嫻

Shuen Ka Hung, Kwan Tsui Hang, Vong Kok Seng e Lam Hou Iun, vogais do Conselho Geral;

Oriana Drummond, secretária da Mesa da Assembleia Geral.

2. As presentes nomeações produzem efeitos a partir de 1 de Abril de 2002.

3. As remunerações dos representantes da Região Administrativa Especial de Macau, nomeados com funções executivas, são as fixadas nos termos estatutários.

26 de Março de 2002.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tam Pak Yuen*.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 3 de Abril de 2002. — A Chefe do Gabinete, *Lok Kit Sim*.

終審法院院長辦公室

批示摘錄

摘錄自本辦公室主任於二零零二年三月六日作出的批示：

根據三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、終審法院院長第3/2000號批示第一款第七項以及現行的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，本辦公室第一職階熟練助理員李偉光之散位合同獲准以同一職級續期一年，由二零零二年四月十七日起生效。

摘錄自本辦公室主任於二零零二年三月十三日作出之批示：

根據三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、現行的《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款及十一月二十八日第53/97/M號法令第二十條及第二十五條的規定，終審法院第一職階庭差陳仲平，中級法院第一職階繕錄員梁楚紅及第一職階庭差黃溥明，初級法院第一職階繕錄員譚妙梨、馮美玲、李力申、潘翠櫻、江雪梅、鄭倩影及第一職階庭差左傑成、葉家欣、高振文、劉銀枝、張杜凡及林浩輝，初級法院刑事起訴法庭第一職階繕錄員Elisa Trindade Carlos、杜淑嫻、彭倩體及第一職階庭差龍偉健及陳魁，均屬臨時委任，現以同一職級獲確定委任，由二零零一年十一月十九日起生效。

摘錄自終審法院院長於二零零二年三月十五日作出的批示：

根據三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一及第四款及現行的《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規定，繼續

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

Extractos de despachos

Por despacho do chefe deste Gabinete, de 6 de Março de 2002:

Lei Vai Kong, auxiliar qualificado, 1.º escalão, assalariado, deste Gabinete — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, na mesma categoria, ao abrigo do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, e n.º 1, alínea 7), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/2000, conjugado com os artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, a partir de 17 de Abril de 2002.

Por despachos do chefe deste Gabinete, de 13 de Março de 2002:

Chan Chong Peng, oficial judicial, 1.º escalão, do TUI, Leong Cho Hong, escrivão judicial, 1.º escalão, e Vong Pou Meng, oficial judicial, 1.º escalão, do TSI, Tam Mio Lei, Fung Mei Ling, Lee Lek San, Pun Choi Ieng, Kong Sut Mui e Cheang Sin Ieng, escrivãos judiciais, 1.º escalão, Chor Kit Shing, Yip Ka Ian, Kou Chan Man, Lao Ngan Chi, Cheong Tou Fan e Lam Hou Fai, oficiais judiciais, 1.º escalão, do TJB, Elisa Trindade Carlos, Tou Sok Han e Pang Sin Tai, escrivãos judiciais, 1.º escalão, Lung Vai Kin aliás João Baptista Lung, e Chan Fui, oficiais judiciais, 1.º escalão, dos Juízos de Instrução Criminal do TJB, todos de nomeação provisória — nomeados, definitivamente, para as mesmas categorias, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, 22.º, n.º 3, do ETAPM, em vigor, e 20.º e 25.º do Decreto-Lei n.º 53/97/M, de 28 de Novembro, a partir de 19 de Novembro de 2001.

Por despachos do presidente, de 15 de Março de 2002:

Lam Ieng Kit, técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, Fung Wai Lim William, técnico superior de informática de 1.ª classe, 1.º